



Ministero della Giustizia

DIPARTIMENTO PER LA GIUSTIZIA MINORILE E DI COMUNITÀ Direzione Generale del personale, delle risorse e per l'attuazione dei provvedimenti del giudice minorile

Ufficio I

URGENTE
(allegato n° 1)

E, p.c.,

Ai Dirigenti dei Centri per la
Giustizia Minorile

Ai Direttori degli Istituti Penali
Per i Minorenni

Alle Direzioni degli Uffici di Servizio
Sociale per i Minorenni

Alle Direzioni delle Comunità
Dell'Amministrazione

LORO SEDI

Al Ministero dell'Istruzione
Dipartimento per il sistema educativo di
istruzione e di formazione
Direzione Generale per gli Ordinamenti
Scolastici e la Valutazione del sistema
Nazionale di Istruzione
Ufficio VI
DGOSV.segreteria@istruzione.it

Oggetto: Esami di Stato nel primo ciclo di istruzione per l'anno scolastico 2020/2021 –
Sessione straordinaria

Si trasmette alle SS.LL., in allegato alla presente, l'Ordinanza emanata dal Ministero dell'Istruzione in data 3 marzo 2021, che definisce la modalità di espletamento dell'esame di stato conclusivo del primo ciclo di istruzione per l'anno scolastico 2020/2021, altresì reperibile al seguente link: <https://www.miur.gov.it/web/guest/-/scuola-pubblicate-le-ordinanze-sugli-esami-di-giugno>. Al riguardo poiché la predetta Ordinanza si applica anche alla sessione straordinaria, prevista dall' art. 3, comma 2 dell'ordinanza del MI del 25/09/2020 n° 122, e che

si volgerà nel corrente mese di marzo, si richiama l'attenzione delle SS.LL. su quanto di seguito indicato.

Si evidenziano, in particolare, i seguenti articoli dell'Ordinanza:

- Art 8 commi 3 e 5 (Esami di Stato per i percorsi di istruzione degli adulti)

Gli esami di stato sono condotti sulla base del Patto formativo individuale (art. 5 del DPR 263/2012).

Nella sessione straordinaria non si prevede la realizzazione dell'elaborato. Pertanto, per la sessione straordinaria degli esami, si prevede la sola prova orale.

- Art. 9 (Effettuazione delle prove di esame in videoconferenza)

E' previsto l'utilizzo della modalità in video conferenza "o altra modalità sincrona" anche per gli esami di stato nelle sezioni carcerarie, qualora risulti impossibile svolgere l'esame in presenza.

La modalità in videoconferenza o in altra modalità sincrona è altresì prevista:

- a) nel caso in cui le condizioni epidemiologiche e le disposizioni delle autorità competenti lo richiedano;
- b) qualora il dirigente scolastico prima dell'inizio della sessione d'esame – o, successivamente, il presidente della commissione – ravvisi l'impossibilità di applicare le eventuali misure di sicurezza stabilite, in conseguenza dell'evoluzione della situazione epidemiologica e delle disposizioni ad essa correlate, da specifici protocolli nazionali di sicurezza per la scuola e comunichi tale impossibilità all'USR per le conseguenti valutazioni e decisioni.

Nella consapevolezza che la modalità della didattica a distanza non si è rilevata quella più efficace a rispondere alle esigenze formative dell'utenza penale minorile, sia in area penale interna che esterna, occorre altresì evidenziare come in alcune circostanze vi abbia sopperito, soprattutto in concomitanza dell'applicazione sul territorio nazionale, regionale o locale di misure di prevenzione sanitaria più stringenti ovvero in occasione di provvedimenti dell'Autorità sanitaria di isolamento/quarantena relativamente ai singoli studenti o alla struttura ospitante.

Analogamente, per quanto riguarda lo svolgimento degli esami, ferma restando l'indiscussa preferenza per la modalità in presenza, è indispensabile porre in essere, in stretta collaborazione con i Referenti scolastici, ogni iniziativa utile al fine di facilitare la partecipazione agli esami di coloro che ne hanno diritto, attivandosi altresì per garantire la modalità d'esame in videoconferenza, qualora ciò si rendesse necessario.

Si chiede, pertanto, alle SS.LL. di raccordarsi con gli Uffici Scolastici Regionali e i Dirigenti Scolastici dei CPIA e degli Istituti d'Istruzione responsabili dei corsi d'istruzione

frequentati dall'utenza al fine di individuare e superare eventuali ostacoli che si frappongano alla possibilità di svolgimento degli esami della sessione straordinaria, qualora vi siano studenti candidati a prendervi parte.

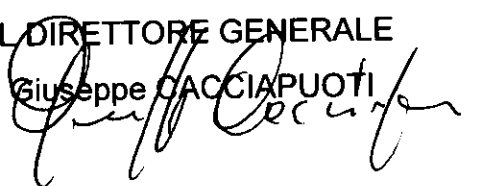
Laddove gli esami si svolgano in presenza, verranno garantite tutte le misure precauzionali imposte dall'emergenza epidemiologica da COVID 19, prevedendo lo scrupoloso rispetto dei criteri di sicurezza necessari, oltre ad un'adeguata informazione di tutti i partecipanti in merito alle cautele da seguire per la protezione dal contagio, anche in accordo alle disposizioni contenute nell'Accordo sancito il 09/07/2020 dalla Conferenza Unificata Stato Regioni Province Autonome Città e Autonomie Locali recante "*Linee di indirizzo per la prevenzione e il controllo dell'infezione da SARS-Cov2 nelle comunità residenziali e del privato sociale che accolgono minorenni che hanno compiuto il 14 anno di età e i giovani adulti e per la gestione delle attività trattamentali negli Istituti Penali per Minorenni*".

Ai fini della risoluzione di eventuali problematiche connesse all'ammissione agli esami, si richiama, infine, quanto previsto dal § 7 della Circolare del Ministero dell'Istruzione n. 9/2017, richiamata successivamente con nota direttoriale 31 ottobre 2019, n. 22381 recante "*Istruzione degli adulti apprendimento permanente – Valutazione e certificazione dei percorsi di istruzione degli adulti – disposizioni a carattere transitorio per l'a. s. 2019/2020*", la cui validità è stata confermata per l'anno scolastico 2020/2021 con l'allegata Ordinanza n. 52/2021, in cui stabilisce: "*Nel caso, invece, di adulti detenuti, ovvero di minori sottoposti a provvedimenti penali da parte dell'Autorità giudiziaria minorile (anche all'esterno della struttura penale), impossibilitati a frequentare regolarmente un percorso di istruzione di primo livello, primo periodo didattico il CPIA, d'intesa con l'Amministrazione competente, predispone le soluzioni organizzative e didattiche più adeguate a consentire lo svolgimento dell'esame di Stato, ferma restando la necessità della stipula del relativo Patto formativo individuale, redatto secondo le indicazioni delle Linee guida*".

Nell'assicurare ogni necessario supporto, si porgono cordiali saluti.

IL DIRETTORE GENERALE

Giuseppe CACCIAPUOTI





MINISTERO DELLA GIUSTIZIA
Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria
Direzione Generale Detenuti e Trattamento
Ufficio II Trattamento e Lavoro penitenziario



Roma,

*AI PROVVEDITORI REGIONALI
 DELL'AMMINISTRAZIONE PENITENZIARIA*

ALLE DIREZIONI DEGLI ISTITUTI PENITENZIARI

E.p.c.

*ALLA DIREZIONE GENERALE DEL PERSONALE
 E DELLE RISORSE
 UFFICIO I SERVIZIO INFORMATICO PENITENZIARIO*

*AL MINISTERO DELL'ISTRUZIONE
 DIREZIONE GENERALE PER GLI ORDINAMENTI
 SCOLASTICI E LA VALUTAZIONE DEL SISTEMA
 NAZIONALE DI ISTRUZIONE - UFFICIO VI
 (DGOSV.segreteria@istruzione.it)*

OGGETTO: Esami di stato conclusivi del primo e secondo ciclo di istruzione anno scolastico 2020/2021.

Si trasmettono in allegato le Ordinanze del Ministero dell'Istruzione n°52 e n°53 del 3 marzo u.s., contenenti disposizioni circa le modalità di effettuazione degli esami di Stato conclusivi del *primo* e del *secondo ciclo di istruzione* per l'anno scolastico 2020/2021.

Con riferimento all'Ordinanza n°52 relativa alle modalità di espletamento dell'esame di Stato relativo al *primo ciclo di istruzione*, si segnala che tale disposizione trova applicazione anche nella *sessione straordinaria* prevista dall'art.3, comma 2 dell'Ordinanza del Ministero dell'Istruzione n°122 del 25/09/2020, sessione che verrà svolta nel mese corrente.

La *sessione straordinaria* riguarda solo gli *esami conclusivi del primo ciclo di istruzione* per gli studenti che hanno *completato il primo periodo didattico del primo livello* entro *febbraio* e prevede il solo colloquio senza elaborato.

Si richiama, pertanto, l'attenzione delle SS.LL. sui seguenti articoli della citata Ordinanza:

Articolo 8 (*Esami di Stato per i percorsi di istruzione degli adulti*) commi 1, 3 e 5 :

- ✓ l'esame si basa su una prova orale che prevede la realizzazione di un elaborato;
- ✓ l'esame è condotto sulla base del Patto Formativo Individuale previsto dall'art. 5 comma 1 lettera "e" del DPR 263/2012;



MINISTERO DELLA GIUSTIZIA
Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria
Direzione Generale Detenuti e Trattamento
Ufficio II Trattamento e Lavoro penitenziario

- ✓ nella *sessione straordinaria* l'esame prevede l'espletamento della sola prova orale senza la realizzazione dell'elaborato.

Si segnala che per la realizzazione dell'elaborato lo studente può ricevere il supporto dei docenti (per il *primo ciclo* cfr. OM 52/2021, art.3, co.1 e 4).

Articolo 9 (*Effettuazione delle prove di esame in videoconferenza*) comma 2:

- ✓ per gli esami di Stato da espletare nelle sezioni carcerarie, è previsto l'utilizzo della modalità in videoconferenza o altra modalità telematica *sincrona*, qualora risulti impossibile svolgere l'esame in presenza.

Per quel che concerne le modalità di effettuazione gli esami di Stato del *secondo ciclo di istruzione*, si richiama l'attenzione delle SS.LL. sui seguenti articoli dell'Ordinanza n.53:

Articolo 8 (*Effettuazione delle prove d'esame in videoconferenza*) comma 2:

- ✓ L'esame in videoconferenza è utilizzato anche per gli esami di Stato delle sezioni carcerarie, qualora risulti impossibile svolgere l'esame in presenza.

Articolo 17 (*Prova d'esame*) comma 1:

- ✓ Le prove d'esame di cui all'articolo 17 del Dlgs 62/2017 sono sostituite da un *colloquio*, che ha la finalità di accertare il conseguimento del profilo culturale, educativo e professionale dello studente.

Articolo 18 (*Articolazione e modalità di svolgimento del colloquio d'esame*):

il punto 4 prevede delle specifiche modalità per i percorsi di istruzione degli adulti.

Articolo 26 (*Svolgimento dei lavori in modalità telematica*) comma 1 lettera a):

- ✓ nel solo caso in cui le condizioni epidemiologiche e le disposizioni delle autorità competenti lo richiedano, fermo restando quanto già previsto all'articolo 8 e all'articolo 20, comma 2, i lavori delle commissioni e le prove d'esame potranno svolgersi in videoconferenza.

L'attivazione dell'esame in "*videoconferenza o altra modalità telematica sincrona*" potrà essere attuata anche al ricorrere delle seguenti condizioni: situazione epidemiologica, disposizioni delle autorità competenti o impossibilità di applicare eventuali misure di sicurezza sanitaria stabilite da specifici protocolli (OM 52/2021, art. 9, co. 3; OM 53/2021, art 26, co. 1, lett. a e b); specifiche disposizioni sanitarie che coinvolgano uno o più commissari d'esame (OM 53/2021, art.26, co.1 lett. c).

Ciò premesso, le concrete modalità di effettuazione degli esami conclusivi del *primo* e del *secondo ciclo di istruzione* dovranno essere concordate tra le Direzioni penitenziarie i CPIA e gli Istituti di istruzione di secondo grado titolari dei corsi attivi negli Istituti penitenziari, sia nel caso in cui le procedure debbano essere svolte in presenza, sia nel caso debbano essere espletate con modalità telematiche, anche in accordo alle disposizioni governative e/o regionali in materia di contrasto all'emergenza epidemiologica da COVID 19.



MINISTERO DELLA GIUSTIZIA
Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria
Direzione Generale Detenuti e Trattamento
Ufficio II Trattamento e Lavoro penitenziario

Laddove gli esami debbano svolgersi in presenza, verranno garantite tutte le misure precauzionali imposte dall'emergenza epidemiologica da COVID 19, prevedendo lo scrupoloso rispetto dei criteri di sicurezza necessari, oltre ad un'adeguata informazione di tutti i partecipanti in merito alle cautele da seguire per la protezione dal contagio, anche in accordo alle disposizioni contenute nella nota della Direzione Generale Detenuti e Trattamento n° 0230491.U del 30 giugno u.s. avente come oggetto "*Linee per la gestione della vita degli II.PP. nel tempo successivo al 30 giugno 2020*", della Circolare n.373655 del 22 ottobre 2020. e della nota n.04015524.U del 10 novembre 2020.

Nel caso in cui gli esami debbano svolgersi in modalità telematica *sincrona*, si invitano le Direzioni a predisporre e a testare con anticipo la strumentazione e le connessioni necessarie a garantire il collegamento con la commissione d'esame, richiamando le disposizioni sulle piattaforme digitali trasmesse da questa Direzione Generale con nota n°39599.U del 2 febbraio u.s.

Qualora vi siano criticità in merito all'utilizzo delle piattaforme indicate nella nota summenzionata, dovendo assicurare il prevalente diritto allo studio dei soggetti in esecuzione pena, verrà fatta – a cura della Direzione penitenziaria interessata - tempestiva segnalazione al *Servizio Informatico Penitenziario* della Direzione Generale del Personale e delle Risorse che legge per conoscenza, al fine di individuare la migliore soluzione e consentire – in ogni caso - l'espletamento dell'esame di Stato in modalità digitale.

Per i detenuti in regime di articolo 41 bis O.P., restano invece ferme le disposizioni già impartite con la circolare n.3676/6126 del 2 ottobre 2017, con particolare riferimento all'articolo 34.

Si ringrazia per la collaborazione.

IL DIRETTORE DELL'UFFICIO
Claudio Murchiandi



*Ministero dell'Istruzione
Ufficio Scolastico Regionale per la Campania
Direzione Generale*

Ai dirigenti scolastici dei CPIA della Campania

Ai dirigenti delle istituzioni scolastiche di II grado
sedi dei percorsi adulti di II livello

E, p.c. Ai dirigenti degli Ambiti territoriali della Campania

Loro sedi

Oggetto: Trasmissione note del Ministero della Giustizia prot.n. DGMC 0011786 del 12.03.2021 e DAP 0105279 del 18.03.2021

Si trasmettono le note del Ministero della Giustizia relative agli Esami di Stato per l'a.s. 2020/2021 presso i Centri per la Giustizia Minorile, gli Istituti penali per i Minorenni e gli Istituti Penitenziari.

Nel sottolineare la finalità prioritaria di assicurare l'esercizio del diritto all'istruzione da parte degli studenti frequentanti i percorsi di istruzione degli adulti presso le sezioni carcerarie e, in particolare il regolare svolgimento degli esami di Stato di cui alle OO.MM. n. 52 e n. 53 del 3 marzo 2021, si raccomanda la piena attuazione delle indicazioni contenute in suddette note.

Si resta a disposizione per ogni eventuale chiarimento in merito.

Allegati:

nota Ministero della Giustizia prot.n. DGMC 0011786 del 12.03.2021

nota Ministero della Giustizia prot. n. DAP 0105279 del 18.03.2021

IL DIRETTORE GENERALE

Luisa Franzese

Documento firmato digitalmente ai sensi del cd Codice
dell'Amministrazione digitale e normativa connessa

LF/am

USR per la Campania – Direzione Generale - Uff. III

D.S. Angela Mormone – angela.mormone@istruzione.it



Firmato digitalmente da
FRANZESÉ LUISA
C = IT
O = MINISTERO ISTRUZIONE
UNIVERSITA' E RICERCA